

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden
fl. 2.— met vooruitbetaling.

BUREAU VAN DIT BLAD
Waterkant No 4, Overzijde.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50: voor el-
ken regel meer 7½ cts.

Volle Aflaat en Biechtbrieven.

Van nog grooter belang is de op-
sommig der geestelijke gaven, die
door den Paus zijn verleend; nauw-
keurigheid en duidelijkheid laten hier
niets te wenschen over. De geeste-
lijke voorrechten zijn voornamelijk
vier in getal, die ieder afzonderlijk
kunnen verkregen worden.

Het eerste is een volle aflaat, —
plenaria remissio omnium peccatorum —
waardoor iemand, nadat hem de
zonden vergeven zijn, door de kwijt-
schelding van alle tijdelijke straf
volkomen Gods genade ontvangt.
Wat nu wordt er om dien aflaat
te verwerven vereischt? Alleen uit-
wendige werken, of ook verbetering
des harten? „Om den aflaat te ver-
dieneu”, zoo luidt woordelijk de
Instructio, „moet ieder, die rouwmoe-
dig gebiecht — *corde contritus et ore
confessus* — of ten minste voornemens
is, dit op den bepaalden tijd te ver-
richten, zeven kerken bezoeken, daar-
toe aangewezen door het wapen des
Pausen, dat aan de kerkdeur is
vastgehecht. In elke kerk moet hij
godvruchtig vijfmaal het „Onze Va-
der” en vijfmaal het „Wees gegroet”
bidden ter eere van de vijf wonden
van O. H. J. C., door Wien onze ver-
lossing is bewerkt, of eenmaal het
Miserere, welke psalm zeer geschikt
is, om vergeving der zonde af te
smeeken.” Bovendien moeten de af-
laatspredikers in al hunne preeken
met duidelijke woorden de geloof-
gen aanraden „om niet alleen te
biechten, maar ook uit voegzaam-
heid en godsvrucht daags vóór de
Biecht te vasten en den volgende
dag het H. Sacrament des Altaars
te ontvangen.” — Zooals voor ieder-
een blijkt, veronderstelt de aflaat hier
de vergeving der zonden, maar is die
niet; immers, zijn eenmaal de zon-
den vergeven door de Biecht, dan
kan van een vergeving dierzelfde zon-
den door den aflaat geen spraak
zijn. Eveneens is het sonneklar,
dat de aartsbisschop uitdrukkelijk
inwendige verbetering des harten tot
voorwaarde stelt en niet, zooals
dikwijls wordt verhaald, aflaten voor
aalmoezen alléén veil had. Aanleiding
tot deze laatste beschuldiging is
waarschijnlijk een misverstand van
de tweede genade.

De tweede genade bestaat in een
biechtbrief, waardoor men van de
grootste en zwaarste misdaden ver-
geving kan bekomen; voor dezen
biechtbrief — de *Instructio* zegt het
met ronde woorden — is de Biecht
geen vereichte. „Habemus confiten-
tem reum”! roept men wellicht uit.
„Zondenvergeving zonder Biecht!
Wat wil men meer? ... Wij ant-
woorden, dat voor een biechtbrief
geen berouw vereischt wordt en de
gevolgtrekking: „Zondenvergeving
zonder Biecht,” alleen onbekendheid
verraadt met de leer en de gebrui-
ken der katholieke Kerk. Om dit
op te helderen veroorloove men ons
éene korte uiteenzetting; de belang-
rijkheid der biechtbrieven, die in de
laatste eeuw een hoofdrol spelen,
in de onwetendheid van vele anders-
denkenden eischen dit volstrekt.

Ieder, die eenigzins met de gees-
telijke rechtsmacht der katholieke
Kerk is bekend, weet, dat de rechts-
macht — potestas jurisdictionis — der
biechtvaders zich niet over alle zon-
den uitstrekt, maar dat de Paus om
gegronde redenen zich ver-
schillende zware misdaden voorbe-
houdt; eveneens kan het hem niet
onbekend zijn, dat eenige kerkelijke
straffen, door den Paus voor som-
mige groote zonden bepaald, door
den biechtvader in gewone gevallen
niet kunnen worden opgeheven. Ten
tijde van het jubeljaar en bij an-
dere gewichtige gelegenheden geeft
de Paus echter aan alle biechtva-
ders uitgestrekte macht; dan kun-
nen zij van zonden, wier vergeving
de Paus zich had voorbehouden, —
casus reservati — vrijspreken, en van

straffen, door den Paus opgelegd,
ontlaan. Dit heilzaam gebruik
heerscht sinds eeuwen in de Kerk,
alleen met dit onderscheid, dat te-
genwoordig bij een jubilé de vol-
macht onmiddellijk aan de biechtva-
ders verleend wordt, terwijl vroeger
deze middellijk gegeven werd door
biechtbrieven of confessionalia. Een biecht-
brief is derhalve GEEN KWIJTSCHEL-
DING van zonden, maar alleen een
diploom, waardoor iemand een biecht-
vader kan kiezen, die krachtens dit
diploom de macht ontvangt om hem
van kerkelijke straffen en van zon-
den, wier vergeving de Paus zich
heeft voorbehouden, vrij te spreken.

Men neme hierbij wel in aan-
merking, dat, wanneer de biechtva-
der de macht ontvangt heeft om die
zonden te vergeven, hij die macht
niet kan toepassen, zonder dat de
biechteling in de daartoe noodige
gesteltenis verkeert. Twee voorwaar-
den immers worden bij de zondenver-
geving noodzakelijk vereischt; de
rechtsmacht in den priester en het
berouw in den biechteling. De eerste
voorwaarde werd vervuld door den
biechtbrief, maar tot de tweede was
de geloovige altijd nog verplicht,
zoo zelfs, dat een biechtbrief den
zondaar van geen wezenlijk nut kon
zijn, indien deze weigerde zich te
bekeeren. Hieruit volgt, dat voor
het ontvangen van een biechtbrief
geen berouw vereischt wordt, maar
wel voor de toepassing. Evenmin als
thans voor het nitschrijven van een
jubilé, wanneer de Paus onmiddellijk
aan alle biechtvaders uitgestrekte
rechtsmacht verleend, in de geloof-
tigen berouw wordt vereischt, zoo
werd ook destijds die gesteltenis
niet gevorderd bij het overdragen
dierzelfde macht door de geloovigen.
Al volgde dit niet reeds uit de na-
tuur der biechtbrieven, wij zouden
tot staving tal van bewijplaatsen
kunnen aanvoeren, maar wij meenen
te kunnen volstaan met de woorden
van den beroemden theoloog van
het Trentsche concilie, Dominicus
Soto, tijdgenoot en bestrijder
tevens van Luther: „Er bestaat
geen twijfel, of ieder, die een diploma
ontvangt heeft, zij het dan ook
in staat van doodzonde, kan van
deze voorrechten gebruik maken,
omdat het alleen privilegiën zijn, (om
te biechten bij wien men wil) die
aan wien ook kunnen worden toe-
gestaan.”

Geheel ongewettigd is daarom de
gevolgtrekking door menig Protes-
tant gemaakt, dat voor de verge-
ving der zwaarste misdaden geen
berouw vereischt wordt. Iets anders
toch is de macht om de zonden
te vergeven, iets anders de vergeving
zelve. Voor het eerste is van den
kant der geloovigen geen berouw
noodzakelijk, want deze macht heeft
onmiddellijk betrekking op den biecht-
vader en staat buiten de Biecht;
voor het laatste wordt het berouw
altijd als noodzakelijke voorwaarde
vereischt. Nog eens, opdat de biecht-
vader de macht ontvangt om de zon-
den te vergeven, wordt geen berouw
in de geloovigen gevorderd, maar wel
opdat de zonden hun vergeven worden.

De algemeene leer der Kerk, die
bij de zondenvergeving het berouw
altijd en overal noodzakelijk veron-
derstelt, wordt door de biechtbrie-
ven zelfs bevestigd. Vóór de abso-
lutie-formule, die aan elken biecht-
brief is toegevoegd en door den
biechtvader moest worden gebruikt,
wordt in de meeste dier brieven de
Biecht uitdrukkelijk vernoemd bij:
„Formula absolutiois plenarie
premissa confessione.” — Behalve de
macht om te ontslaan van de „casus
reservati” en de kerkelijke straf-
fen, verleende de biechtbrief den
biechtvader nog eenige faculteiten,
betreffende het veranderen der ge-
loften, het toedienen der H. Com-
munie enz.

De derde genade bestond in een
bijzondere deelneming aan alle goe-
de werken, die in de H. Kerk ge-
schieden: aan alle Heilige Missen,
bedevaarten, gebeden, aalmoezen,

verstervingen, enz. Voor het ver-
krijgen van deze genade was, geheel
in overeenstemming met de katho-
lieke leer, de Biecht geen voorschrift.
De goede werken immers, die door
de rechtvaardigen verricht worden,
kunnen voor den zondaar voordee-
lig zijn; niet alsof zij hem verdien-
stelijk zijn, of voor zijne straffen
kunnen voldoen, maar in zoover
de goddelijke Barmhartigheid, door
de goede werken van Gods vrienden
bewogen, — de congruo per modum
impetrationis (bij wijze van voor-
spreking) — den zondaar alles
schenkt, wat voor zijne bekeering
noodzakelijk is.

De vierde genade heeft alleen be-
trekking op de overledenen; zij be-
staat uit een vollen aflaat voor de
geloovige zielen in het vagevuur.
Om dezen aflaat te verdienen was
een aalmoes voldoende; berouw of
Biecht werden geenzins vereischt. —
Na hetgeen wij vroeger over den
aflaat voor de afgestorvenen gezegd
hebben, behoeft dit geen toelichting;
alleen merken wij aan, dat deze
vierde genade met de derde dikwijls
op één confessionale staat, dat te-
geen een bepaalde aalmoes werd uit-
gereikt.

Ten slotte volgen nog verschillen-
de volmachten voor den sub-com-
missaris om te dispenseeren in de
kerkelijke „irregularitates”, in hu-
welijksbeletsen wegens bloedver-
wantschap, enz.

Merkwaardig getuigenis.

De Nederlandsche Gustaaf Adolf-
vereniging staat niet bepaald sym-
patiek — om het maar heel zacht
uit te drukken — tegenover de ka-
tholieken.

Strijd tegen Rome is wel het eigen-
lijke doel dezer organisatie.

Des te merkwaardiger mag daarom
heeten, wat in een 26 Sept. II. te
's-Hertogenbosch gehouden vergade-
ring der Vereniging door den voor-
zitter, prof. L. Knappert, over de
Katholieke Kerk werd gezegd.

Hij sprak o. m.

Al te goedkoop ware het Rome en
het protestantisme tegenover elkan-
der te stellen als uitwendige prael
en innerlijke kracht zonder meer. Of
hoe? Zullen wij met onzen nuchteren
eeredienst niet erkennen, dat van
den roomschen ritus en kerkepracht
éene wijding kan uitgaan, die niet
maar de zinnen streelt, maar ook
het hart dichterbij voert? Zullen
wij, verdeeld en verspluterd niet de
kracht erkennen van éene kerk, wier
eenheid in den diepsten grond ook
wel niet ongeschokt bleef, maar die
toch groot genoeg is om tot macht-
oefenen bekwaam te zijn? Zullen wij,
die geen biecht willen, omdat wij
geen priester willen, die in den naam
Gods absolute schenkt, niet geden-
ken, dat schuldbelijdenis aan een wijs
en vroom man vaak aan benauwde
harten ten zegen is geweest en se
nagte tot de vrees van 's Heeren
naam? En zullen wij, die trachten
naar een geloof, dat alleen recht-
vaardigt voor God, maar weten,
dat veler geloof niet hooger klimt
dan tot zekere begrippen, die noch
verootmoedigen noch heiligen, zullen
wij niet de waardij zien van die
werken van barmhartigheid, waarbij
wel de hoop is op een hemelsch te
geschenken, maar meteen die erbar-
ming, die ook in den Samaritaan
brandende werd?”

Dat in een vergadering van een
vereniging, als de bovengenoemde,
de voorzitter zich gedrongen voelde
een dergelijk getuigenis af te leggen
spreekt boekdeelen.

Het Pauselijk initiatief en de neutralen.

Het Huisgezins schrijft hierover het
volgende:

Kon over het pauselijk vredesvoor-
stel een wereld-referendum worden
gehouden, dan ware aanneming met

een verpletterende meerderheid van
stemmen verzekerd.

Niet enkel omdat het den weg tot
den vrede effent, maar ook omdat
het waarborgen schept om den vrede
duurzaam te doen zijn.

De menscheit heeft van den oor-
log zooveel ellende gezien en onder-
vonden, dat zij enkel gerust kan zijn
en met hoop de toekomst tegemoet
gaan, indien niet alleen de vrede
wordt hersteld, maar ook maatre-
gelen worden getroffen, die, mensche-
likerwijs gesproken, een herhaling
van de ramp, waaronder de wereld
reeds drie jaar zucht, uitsluiten.

Niet de oorlog van thans, hoe
ontzettend ook, is het bangste, maar
het dreigend verschiet van nieuwe
oorlogen en de rusteloze toebereid-
selen daartoe, — een wereld, die elk
oogenblik gereed staat, menschenle-
vens zonder tal, welvaart en bescha-
ving te vernietigen.

De menscheit samenleving, die
wereld heet, kan zoo min als de
voortzetting van den oorlog zelf, de
blijvende bedreiging met nieuwe oor-
logen wenschen.

Daarom spreekt het voorstel des
Pausen zoo sterk tot harten verstand
der beide volken.

Voor al de kleine volken, neutrale
als oorlogvoerenden, hebben van
deze nieuwe Magna Charta des Pau-
sen alles te verwachten, en alles te
duchten indien zij mocht worden
afgewezen.

Zij, het allereerst, hebben met het
pauselijk initiatief instemming te
betuigen en het aldus te steunen.

De oorlogvoerende kleine volken
verkeeren in een positie, die hun niet
alle vrijheid laat, maar de neutrale
kunnen zich vrij uitspreken en behoo-
ren het ook te doen.

In hun welbegrepen eigenbelang
dienen zij zich om den Paus te scha-
ren.

Er is geen sprake, er kan geen
sprake zijn van partijkleen ten
gunste van een der oorlogvoerende
groepen, indien neutrale staten ad
haesie betuigen aan de Grondwet
van den vrede, door den Paus ont-
worpen op den grondslag van het
recht en de rechtvaardigheid.

De Paus kan misschien de instem-
ming der neutralen misseu — in zijn
eenzaamheid stond hij wellicht nog
groot — maar de neutralen mogen
de gelegenheid om te getuigen voor
grootte beginselen, die ook hun be-
houd moeten waarborgen, niet on-
gebruikt laten voorbijgaan.

Voor ons land komt er dit bijzon-
dere bij, dat Nederland het land is
gewest der vredesconferenties en dat
op onzen bodem het vredespalet
staat.

Samenwerking en overeenstemming
tusschen den Paus en Nederland kon
tot gevolg hebben, dat, droeg het
initiatief des Pausen vrucht, hier te
lande de vredesonderhandelingen wer-
den gevoerd en de wereldvrede op
Nederlandschen bodem werd gesloten.

Misschien zien de ongeloofigen en
sceptici van toen thans reeds in, dat
er goede redenen voor waren, een
Nederlandschen gezant naar den H.
Stoel te zenden en dat zijn ambt
daar geen sinecure was noch is, noch
in de komende dagen zijn zal.

De Vredesbeweging in Frankrijk.

Het uitvoerig Kamerverslag meldt
over Ribot's woorden in zake de
Pauselijke nota:

„Voor het niet-beantwoorden aan
de Pauselijke nota hadden wij onze
redenen. En we staan niet alleen:
Engeland en Italië zijn het met ons
eens geweest, en ook Petrograd.

Ik wil niet den oorsprong van die
uitnodigingen tot spreken zoeken;
maar — waar zijn ze het best ont-
vangen? Waar wenscht men, dat
wij zouden antwoorden en zouden
preciseeren? Te zelfder plaatse, waar
men ons tot dusverre niet heeft wil-
len antwoorden. In Dec. II. zijn wij
niet te kort geschoten in moed en
openhartigheid om aan Wilson onze
oorlogsdoelen bloot te leggen. Alle

Geallieerden hebben toen gesproken,
maar aan de andere zijde van den
Rijn heeft men niets willen zeggen.

Men kondigt het antwoord der
Centralen aan. Wij zullen afwachten
en zien. Wij hebben Rome, door
bemiddeling van Engeland, instem-
mende met de Engelsche verklarin-
gen zelf, meegedeeld, dat zoolang de
Centrale mogendheden niet hun in-
nerlijke gedachten uiten en niet zeg-
gen wat zij willen en waarin zij wil-
len toestemmen, wij niets te zeggen
hebben; te meer, daar in de Pau-
selijke nota zelf, wat België betreft,
de verklaringen allerminst het gewen-
ten van de wereld konden geruststel-
len. Welk verlangen wij ook koesteren
om te antwoorden en hoe groot
ook onze eerbied zij voor het beroep
van zulk een zijde tot ons gekomen,
wij moeten ten slotte vóór alles aan
Frankrijk en aan Frankrijk's belang
denken.

Laat men tot ons spreken! Laat
men ons zeggen, wat men wil en
waarin men wil toestemmen! Wil
men Elzas-Lotharingen teruggeven?
Wil men, naar mogelijkheid, de aan-
gerichte schade vergoeden? Aanvaardt
men den Volkerenbond?”

Dan zullen wij bereid zijn te praten,
weest daarvan verzekerd, maar alleen,
wanneer wij de noodige waarborgen
hebben en de zekerheid, dat men
ons niet in een valstrik lokt.”

Een Engelsche stem over den vrede.

De „Westminster Gazette” schrijft:
Er zijn aanwijzingen, dat wij het
laatste woord over 's Pausen vrede-
besmeddelling nog niet hebben ge-
hoord.

Het blad verwijst naar een ver-
klaring van de „Weser Ztg.”, dat
de Paus Duitschland zal vragen of
Duitschlands antwoord op de Pau-
selijke nota ook op België van toe-
passing is. En Duitschland zal daarop
bevestigend antwoorden.

Wij zullen wel doen, zegt de „West-
minster,” hieromtrent niets te ge-
looven, vóór het ons officieel door
de Duitse regering bevestigd
wordt. Wel moet het de Duitse
regering sinds haar antwoord aan
den Paus duidelijk geworden zijn,
dat louter algemeenheden, zonder
bewijzen van de actuele bedoelingen,
den staat van zaken niets verder
brengen. Asquith heeft terecht in
zijn gedenkwaardige rede de Belgi-
sche kwestie den toetssteen genoemd
van de goede trouw der Duitse
regering en een duidelijk antwoord
„ja” of „neen” geëischt omtrent dit
vraagstuk.

Het behoeft niet gezegd, dat er
nog andere oorlogsdoelinden zijn,
welke wij als eerschulden beschou-
wen. België echter is voor ons het
meest treffende voorbeeld van Duitsch-
lands wederrechtelijke overweldiging.
Zoolang wij niet met zekerheid den
weg kennen, is het ons natuurlijk
onmogelijk eenige vordering in die
richting te maken.”

Een Belgische stem.

Naar aanleiding van de vraag, of
de Entente op de nota van den Paus
zal antwoorden, schrijft Frans van
Cauwelaert in „Vrij België” o. a.:

Wij zouden een stelselmatig stil-
zwijgen, hetzij van Frankrijk alleen,
hetzij van geheel de Entente tegen-
over de Pauselijke vredesboodschap
betreurenswaardig vinden, zoowel
met het oog op den indruk naar
buiten als op het effect op de strij-
dende volkeren zelf. Het wekt het
vermoeden, alsof tusschen de Entente
volkeren niet de noodige overeen-
komst omtrent de grondslagen van
den toekomstigen vrede zoude heer-
schen, of dat ook hunnerzijds oog-
merken worden nagestreefd, die voor
een openbaarmaking niet geschikt
zouden zijn. Of, zoo Frankrijk alleen
blijft zwijgen, dat binnenlandsche
verhoudingen een onbevengene ge-
dachtenwisseling met het Hoofd der
katholieke Kerk onmogelijk maken.
Al deze vermoedens zijn er echter

Art. 33, 1ste lid, spreekt de nood.

De Entente - mogendheden erken-
nen die den baas spelende partij niet,

Dit jaar zijn de Heeren J. & D. JESURUN de eersten geweest. Zij bo.

Onder vele blijken van sympathie
 zoowel van zijne chefs als van zijne
 kameraden, mocht onze geachte
 landgenoot, de Heer H. G. Muskus,
 te Barquisimeto, Venezuela, den 1n
 November 11. den dag herdenken,
 waarop hij 66or 25 jaar geleden in

dienst trad bij de welbekende Duitse firma BLOHM & Co. De lokale pers, aldaar zwaarde den waardigen landgenoot veel lof toe bij die gelegenheid.

Ook ons is 't aangenaam, den heer MUSKUS onze welgemeende gelukwensen aan te bieden met zijn silveren jubileum.

Vrijmoedige.

Onze Uitvoer.

De gezamenlijke waarde der uitgevoerde artikelen bedroeg.

Eerste kwartaal f 885,116.
Tweede " " 652,025.
Derde " " 541,760.

We gaan dus den kreetgang. Onderzoeken we eens waaraan dat ligt en gaan we den uitvoer onzer voornaamste producten eens na.

Aan Aloë werd uitgevoerd:

Eerste kwartaal f. 17,028.
Tweede " " 25,515.
Derde " " 48,724.

Hierbij constateeren we een steeds vaster beweging, een sterken vooruitgang.

Dividivi.

Eerste kwartaal f. 18,725.
Tweede " " 7,224.
Derde " " 28,223.

Schommelend, met een neiging naar omhoog.

Getevellen.

Eerste kwartaal f 32,981.
Tweede " " 21,655.
Derde " " 15,567.

Sterk dalend. Verkoop slecht. En dat, terwijl er eenmaal vraag naar was. Nu de vaart op Europa gestremd is, konden de huiden toch altijd nog uitgevoerd worden naar New York!

Steenkolen.

Eerste kwartaal f 97,999.
Tweede " " 84,817.
Derde " " 125,254.

Het laatste kwartaal maakt weer veel goed, schoon we ronduit moeten bekennen, dat voor oorlogstijd het heele jaar tamelijk goed is geweest. In 9 maand tijd werden nog altijd voor ruim 300.000 Gld. aan hoeden uitgevoerd.

Huiden.

Eerste kwartaal f 8,557.
Tweede " " 8,815.
Derde " " 2,950.

Sterk dalend, zoo goed als zonder betekenis voor den handel. Maar, we herhalen waarom is dat zoo gelopen; kon dat niet anders zijn? Ligt de schuld niet bij het gebrek aan activiteit?

Mest.

Eerste kwartaal f. 16,636.
Tweede " " f. 22,415.

Of we dezen handel moeten toejuichen, weten we niet. Kan al die mest niet met veel grooter voordeel gebruikt worden om eigen dorren bodem vruchtbaar te maken? Laat men eens onderzoeken, hoe of men op Barbados daar mede werkt.

Steenkolen.

Eerste kwartaal f 512,110
Tweede " f 361,265
Derde " f 228,560

De eerste drie maanden van het eerste kwartaal zijn voor 300,000 Gld. minder aan steenkolen verkocht, waardoor het nadeel verschil met het eerste kwartaal v. g. wordt verklaard.

Hoe jammer deze achteruitgang in onzen kolenhandel ook is, we weten allen, dat deze achteruitgang uitsluitend aan den oorlog te wijten is. We maken er ons dan ook in het geheel niet ongerust over. Al hetgeen nu na di oorlog!

Steenkolen.

Eerste kwartaal f. 30,310.
Tweede " f. 30,310.
Derde " f. 25,000.

Er was tamelijk veel verkoop van steenkolen in vergelijking ten minste met de jaren. Vroeger was die handel tamelijk levendiger. Op het ooggevoel er in Europa zeer groot gebrek aan steenkolen, den we het er maar niet brengen!

Summa summarum, de achteruitgang maar schijn, die kan gereduceerd worden tot de kolenhandel alleen. En tot de getevellen en huiden! Over het algemeen staan we er goed voor en mogen al tevreden zijn, dat onze handel in oorlogstijd niet nog niet meer benadeeld ondervindt.

BURGERLIJKE STAND.

St. MARTIN, N.-G.

GEBOORTEN.

	Mannel.	Vr. gesl.	In echt.	B. echt.
Juli	3	4	3	4
Augustus	4	2	4	2
September	2	4	1	5
Totaal	9	10	8	11

Totaal generaal	3e kwartaal	19,	2e kw.	27,	1e kw.	13.	
In echt	3e	„	8,	2e	„	9, 1e „	7.
Buiten echt	3e	„	11,	2e	„	18, 1e „	6.

STERFGEVALLEN.

	Mannel.	Vr. gesl.	Levenl. in echt.	b. echt.
Juli	1	2	0	0
Augustus	2	1	0	0
September	4	2	0	1
Totaal	7	5	0	1

Totaal generaal	3e kwartaal	12,	2e kw.	18,	1e kw.	8
Levenloos aang. in echt.	3e	„	0,	2e	„	3, 1e „ 0
Buiten echt	3e	„	1,	2e	„	0, 1e „ 0

Sterfgevallen	3e kwartaal	13,	2e kw.	21,	1e kw.	8
---------------	-------------	-----	--------	-----	--------	---

De bevoiking van St. Martin nam in het 3e kwartaal toe met 6 zielen, in het 2e ook met 6, in het eerste met 5, gedurende de eerste 9 maanden van het loopende jaar met 17.

HUWELIJKEN.

Juli	0		
Aug.	1		
Sept.	5		
Totaal 6 huwelijken	3de kw.	2de kw.	1de kw.

Totaal 6 huwelijken 3e kw. 2e kw. 1e kw.

De bevoiking van St. Martin nam in het 3e kwartaal toe met 6 zielen, in het 2e ook met 6, in het eerste met 5, gedurende de eerste 9 maanden van het loopende jaar met 17.

O. W.

§ 1. Zoolwer in het Moederland als in Nederlandsch Indië en Suriname heeft men zich verplicht gezien, ten einde aan de groote uitgaven, middelen of onmiddellijk in verband staande met den oorlogstoestand, eenigermate het hoofd te bieden, buitengewone, tijdelijke heffingen in het leven te roepen.

Deze kolonie heeft zich tot dusverre, door een gelukkigen samenloop van omstandigheden, niet voor de noodzaak van een dergelijke heffing in verband met den oorlogstoestand (crisis uitgaven) geplaatst gezien. Met uitzondering van de maatregelen ter geregelde voorziening van de bevoiking met eenige eerste levensbehoefden, behoeft het Bestuur tot dusverre geen maatregelen in verband met den oorlogstoestand te treffen, die anders van eenige betekenis van de koloniale kas vergden.

Toch kan het niet anders of de storende invloeden, welke de oorlogstoestand op het gebied van handel en verkeer heeft uitgeoefend en in het bijzonder op het klimmende mate uitoefent, hebben ook op het budget der kolonie hun stempel gedrukt. Verscheidene middelen - om slechts de voornaamste te noemen: drankaccijns, uitvoerrecht mijnproducten en loodsgelden - brachten veel minder op dan anders het geval zou zijn geweest.

Het komt den Gouverneur dan ook voor, dat, waar Nederland, Nederlandsch Indië en Suriname reeds zijn voorgedaan, ook voor deze kolonie de tijd is aangebroken, om het beginsel in toepassing te brengen dat wie in deze tijden van ontbering en nood voor moeten, in de omstandigheden van de oorlogstoestand te vermeerderen of te zien vermeerderen, verplicht is een deel van zijne meerdere inkomsten af te staan voor de behoeften van het algemeen. De rechtmatigheid van dat beginsel springt in het oog, wanneer men nagaat hoezeer de levenskosten van het overgrote deel der bevoiking zijn toegenomen en voor hoeverlen dat tevens gepaard is gegaan met vermindering van inkomsten.

§ 2. In Nederland, waar de administratie der belastingen, ook in verband met de verplichting tot afgifte van het vermogen en de inkomsten, over uitgebreide gegevens beschikt, is men er toe kunnen overgaan een belasting op de oorlogswinst te heffen, op de vermeerdering van inkomsten, winst, middelen of onmiddellijk in verband staande met den oorlogstoestand. Het bedrag der belasting (met vrijstelling van de eerste f 2000) 30% van de vermeerdering.

Onze belasting-administratie beschikt niet over de noodige gegevens, om met eenige nauwkeurigheid den aanval of den oorsprong van genoten inkomsten of behaalde winsten te bepalen.

Op het voetspoor van Suriname, waar men zich voor dezelfde moeilijheid als hier geplaatst heeft gevonden, heeft de Gouverneur daarom gemeend te moeten voorstellen alle vermeerdering van inkomsten of winst te treffen, die, onverschillig uit welke oorzaak voortvloeiende, behaald is na het uitbreken van den oorlog.

§ 3. De belasting welke thans wordt voorgesteld heeft een uitgesproken tijdelijk karakter (artikel 22 van het Ontwerp). Bij zulk een tijdelijke heffing, en nog wel van de overwinst boven 2000 kan uiteraard bij het bepalen van den belastingvoet een andere maatstaf worden aangelegd, dan wanneer het duurzame heffingen onder normale omstandigheden betreft. De belastingvoet kan dan veel hooger zijn. Aan den anderen kant mag niet uit het oog worden verloren, dat de vermeerdering van inkomsten of winst behaald is onder normale omstandigheden, veelal mischien als gevolg van bijzondere drijf en ondernemingsgeest. Diezelfde abnormale omstandigheden, drijf en ondernemingsgeest, die in het eene geval tot gunstige resultaten hebben geleid, kunnen een volgende maal echter tot geheel tegenovergestelde uitkomsten leiden. Deze overweging moet, meent de Gouverneur, weer tot matiging stemmen.

De Gouverneur heeft na rijpe overweging, gemeend een belastingvoet van 10% te moeten voorstellen. Teneinde te voorkomen, dat door deze heffing een druk zou worden opgelegd daar, waar hij, in aanmerking genomen de zeer aanzienlijk gestegen levenskosten, niet gedragen kan worden, heeft hij gemeend kleine inkomens van deze belasting vrijgesteld te moeten laten. Inkomens, die, ook na de vermeerdering, niet meer bedragen dan f 4500, zullen buiten deze buitengewone heffing vallen.

Wat het tijdstip der inwerkingtreding der verordening betreft, moge de Gouverneur er op wijzen, dat in de zusterkolonie Suriname, aan een gelijksoortige belasting als de hier voorgestelde, terugwerkende kracht is verleend tot 1 Januari 1915. Voor deze kolonie behoort echter z. i. niet zoo ver gegaan te worden. De jaren 1914 en 1915 waren, zooals men zich wel herinnert, jaren van ongekende droogte en misgewas, slapscheepvaartverkeer en kwijning van den handel. Een aanslag over die jaren zou maar geheel enkele namen kunnen tellen.

§ 4. De financiële uitkomsten. Volgens gemaakte berekeningen kan de opbrengst van deze belasting, voor wat betreft de bijzondere personen,



Por

50 Años

El Guardián

de la

Salud de

Media

Humanidad

EMULSION de SCOTT

IMPORTANTE

No diga nunca "un frasco de emulsion"; Diga siempre: EMULSION DE SCOTT

Eficaz. Perfeccionada. Inimitable.

gesteld worden op rond f 17,000.

Wat de opbrengst betreft van de belasting der lichamen kan nog geen bedrag vermeld worden wijl de gegevens over 1917 alsnog niet voorhanden zijn.

§ 5. Uit den aard der zaak moet het ontwerp, zich in hoofdzaak aansluiten aan de inkomstenbelastingverordening 1916. Waar zulks echter mogelijk was is, wat de technische bepalingen betreft, de Nederlandsche wet op de oorlogswinstbelasting gevolgd.

Eene belangrijke afwijking van de inkomstenbelastingverordening vertoont alleen de regeling van de belasting der in de kolonie gevestigde lichamen. Bij de aangehaalde verordening worden de bedoelde lichamen - met uitzondering van stichtingen en societeiten - belast naar hunne uitdeelingen (dividenten). Voor de thans voorgestelde belasting kan, wegens haar tijdelijk karakter, bovengemelde regel niet gevolgd worden. De bedoelde lichamen zouden anders, door het reserveeren van de winst of door ruime afschrijvingen gedurende een paar jaar, de belasting geheel kunnen ontloopen. Deze belasting zal daarom niet geheven worden van de winsten, maar van de gemaakte winst, zooals dit bij de inkomstenbelasting-reeds geschiedt ten aanzien van stichtingen, societeiten en alle buitenslands gevestigde lichamen.

Ook ten aanzien van de aanslag-regeling is, in navolging van Suriname, afgeweken van de bepalingen van de inkomstenbelastingverordening. De aanslag zal n.l. niet door eene commissie maar door den Inspecteur worden opgelegd. Voor het meerendeel der aanslagen toeh is de berekening der vermeerdering van bloot-werktuigelijken aard, de eigenlijke aanslag geschiedt door de commissie van aanslag voor de inkomstenbelasting. Voor de enkele aanslagen, die zelfstandig zullen moeten worden opgelegd, komt het niet noodig voor eene commissie in de zaak te betrekken.

HAVEN-NIEUWS					
VAN 24 NOV. - 8 DEC.					
Schip	Kapitein	Aankomst	van	Vertrek	naar
Philadelphia	J. H. Bethel	28 Nov	La Guayra	29 Nov	New York
Merida	A. Johanson	28	Maracaibo	28	Maracaibo
Oranje Nassau	G. D. Nieman	28	Tucacas	28	New York
Zulia	E. Cole	1 Dec	New York	1 Dec	Maracaibo
Volcan	G. Brennan	28 Nov	Amsterdam	24 Nov	Paramaribo
Merida	A. Johanson	2 Dec	Maracaibo	2	La Guayra
Merida	A. Johanson	5	La Guayra	6	Maracaibo
Caracas	H. Hieborn	5	New York	6	La Guayra
Zulia	E. Cole	6	Maracaibo	6	New York
Nickerie	A. R. Nuboor	30 Nov	Sta. Lucia	30 Nov	Tucacas
Willem I	J. v. d. Borden	6	Paramaribo	7	New York
Mimr	Hopland	6	New York	6	Maracaibo
Nickerie	A. R. Nuboor	6	Tucacas	5	New York
Don Alberto	Arvelo	22 Nov	Aruba	24 Nov	Maracaibo
Bansson	Bul	14 Oct	Mississippi	21	Maracaibo
Schoeners					
Aankomst van Vertrek naar					
Lady H	21 Nov	Aruba	21 Nov	Maracaibo	
Abeona B	21	Pampatar	22	Aruba	
Uruguay I	22	Guadeloupe	22	Maracaibo	
M. Leoncita	22	Aruba	24	Mayaguez	
Refugio V	28	Pto. Caballo	28	Vela de Coro	
Metcor	28	Vela de Coro	28	Aruba	
2a Maria C	28	Rio Haega	28	Pto. Colombia	
Gacela H	24	Maracaibo	24	Aruba	
Claudia V	25	La Guayra	27	Sto. Domingo	
Rufina V	25	Pto. Caballo	26	Rio Haega	
Rita Otilia V	26	Vela de Coro	26	Aruba	
Frieda H	27	Maracaibo	28	Bonaire	
Dreadnought	27	Sto. Domingo	29	Maracaibo	
Graciosa V	28	Maracaibo	29	Vela de Coro	
Vesta H	28	Bonaire	29	Rio Haega	
Mano de Dios V	28	Maracaibo	30	Barbados	
Nereida H	28	Maracaibo	30	Maracaibo	
Maria V	28	Maracaibo	30		
Brion V	29	Maracaibo	30		
Schoeners					
Aankomst van Vertrek naar					
Cania H	21 Nov	Maracaibo	21 Nov	Maracaibo	
Lady H	22	Aruba	22	Maracaibo	
Carlota	22	Mayaguez	24	Vela de Coro	
Metcor	24	Aruba	24	Aruba	
Alex	28	M. Leoncita	28	Pto. Colombia	
M. Leoncita	28	Nestor Jc	28	Aruba	
Lady H	27	V. Alegre D	27	Sto. Domingo	
Chica C	26	Chica C	26	Rio Haega	
Hafina	26	Maracaibo	26	Aruba	
Dreadnought	28	Maracaibo	28	Bonaire	
Maria	29	Rita Otilia	29	Maracaibo	
2a Maria	29	Abeona	29	Vela de Coro	
Abeona	30	Maracaibo	30	Rio Haega	
Frieda	30	Maracaibo	30	Barbados	

Een Proklamatie van den President.

In den namiddag van dien dag worden in elke stad, dorp of gebucht in het geheele land patriotische vergaderingen gehouden onder de algemeene aanwijzing van den Minister van Financiën, en onder de rechtstreeksche leiding van de Vrijheidsleenings-Commissies, die door de Lande-Reserve banken zijn

Het katholieke België

Verleden Zondag werd Mgr. Mercier, te Antwerpen uitgefloten.

Een rede van Churchill.

nietiging van het Pruisische milita
risme. Dit doel echter is nog niet

Rusland.
Het „Garnizoen” te Tomsk.

kende bij Riga geleegen spoorweg
werkplaatsen zijn de reparatiegelegen
heden weer sterk ingekrompen.

De verwarring in Rusland.

Volgens het „Journal de Genève“

Rusland.

In de week van 14 tot 20 Sept. hebben in het geheel 49,866 personen St. Petersburg op het Nicolai-station verlaten. Tengevolge van de te St. Petersburg en omstreken heerschende onveiligheid en de vrees voor nieuwe onlusten, heeft het Amerikaansche gezantschap alle te St. Petersburg wonende Amerikanen versocht zich op het consulaat-generaal te melden en daar hun adres en het aantal van hun familieleden op te geven.

Preelsa Economizar.

Con el alto costo de las necesidades de la vida, natural es que todo el mundo aproveche economías. Pero hay economías que resultan en un engaño. En medicamentos por ejemplo es muy imprudente economizar. Un buen medicamento no suele conseguirse a bajo precio y sustituyéndolo con otro inferior es arriesgar la salud y malgastar el dinero. Una de las medicinas que ha resentido el avance general de precios ha sido la Emulsión de Scott, lo cual es natural porque el aceite de hígado de bacalao, que es su principal ingrediente, se trae de Noruega a un costo relativamente fabuloso con motivo de la guerra europea. Aconsejamos a nuestros lectores no prescindir nunca de la Emulsión de Scott, que por ser una preparación de verdadera necesidad y mérito no puede sustituirse con ninguna otra medicina.

5



Exclusive Agent for the Dutch W. I.

**Photographische Inrichting.
Soublette et Fils,
HOFPHOTOGRAFEN**

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1883,
 „ Antwerpen 1885,
 „ Chicago 1893, en
 „ Curaçao. Eerste Prijs Eere-
 medaille, 1904.
 „ Brussel, 1910
 „ Curaçao, Waterkant. Otrabanda

KOEFOKINENTING.

Aldaer zal kosteloos worden ingeënt, terwijl personen boven den leeftijd van 14 jaar door zich te laten vaccineeren per hoofd f 0,25 cent kunnen bekomen.

De Directeur van den
Openbaren Gezondheidsdienst

3—3 Waterman.